



(DE) Liegeplatz Vital

orthopädisches Bett für maximalen Schlafkomfort | Liegefläche aus Schaumstofflocken/viskoelastischen Schaumstofflocken (Memory-Effekt) | individuelle Anpassung an die Körperform und optimale Druckverteilung | empfehlenswert für ältere und körperlich beeinträchtigte Tiere | fest integriertes Kissen verhindert das Verrutschen | Rand: Polyestervlies-Füllung | Webstoff-Bezug (Polyester) | Bezug abnehmbar | rutschfester Boden

(EN) Resting place Vital

orthopaedic bedding for maximum sleeping comfort | lying area made of foam-flakes/viscoelastic foam-flakes (memory effect) | perfect molding to the pet's body shape and optimal pressure distribution | recommended for older animals and those suffering from back and joint problems | firmly attached cushion prevents slipping | rim: polyester fleece filling | woven fabric cover (polyester) | cover removable | non-slip bottom



(FR) Couchage Vital

lit orthopédique pour un confort de sommeil maximum | couchage en flocons de mousse/ flocons de mousse visco-élastique (effet mémoire) | moulage parfait à la forme du corps de l'animal et distribution optimale de la pression | recommandé pour les animaux âgés ou diminués physiquement | coussin fermement fixé, empêche de glisser | bord : rembourrage en fibres de polyester | housse en tissu (polyester) | déhoussable | fond anti-dérapant

(NL) Ligplaats Vital

orthopedische mand voor maximaal slaapcomfort | ligoppervlak met schuimvlokken/visco-elastische schuimvlokken (memory-effect) | past zich geheel aan de lichaamsvorm aan en optimale drukverdeling | een echte aanrader voor oudere en lichamelijk beperkte dieren | stevig geïntegreerd kussen voorkomt wegglijden | rand: polyestervlies vulling | bekleding van geweven stof (polyester) | bekleding afneembaar | slipvaste onderkant



IT **Letto per animali Vital**

cuccia ortopedica per riposare con il massimo comfort | superficie di appoggio: imbottitura in fiocchi di gommapiuma/ fiocchi di gommapiuma viscoelastica (effetto memory) | perfetta adattabilità alla forma del corpo dell'animale, ottimale distribuzione del peso | per animali anziani, con problemi alla schiena e con difficoltà fisiche | il cuscino ben fisso non scivola | bordo: imbottitura in fibra di poliestere | fodera in tessuto (poliestere) | prodotto sfoderabile | fondo antiscivolo | info smaltimento: www.trixieitalia.it

SV **Liggplats Vital**

ortopedisk bädd för maximal sovkomfort | liggytan är gjord av skumgummiflingor/ viskoskumflingor (minneseffekt) | formar sig självt perfekt efter husdjurets kropp och ger optimal tryckfördelning | rekommenderas för äldre djur och djur med ryggsproblem och/eller andra skador | ordentligt fastsatt dyna förhindrar halka | kant: polyesterfyllning | vävt tygöverdrag (polyester) | avtagbart överdrag | halkfri botten



ES Cama para animales Vital

cama ortopédica para máximo confort en el descanso | superficie de descanso con copos de espuma/copos de espuma viscoelástica (efecto memoria) | se amolda perfectamente a la forma del cuerpo de la mascota y permite una distribución óptima de la presión | recomendado para animales mayores y para los que sufren problemas de articulaciones | cojín sujeto firmemente para prevenir deslizamiento | borde: relleno fibra de poliéster | funda de tela tejida (poliéster) | funda extraíble | base antideslizante

RU Лежанка для животных Vital

специальное ортопедическое покрытие для максимального комфорта во время сна | лежак из пенообразных флоков/вискозеластичных пенообразных флоков (эффект памяти) | обеспечивает идеальную поддержку тела животного и равномерно распределяет давление | для пожилых животных, а также питомцев, страдающих от болей в спине и имеющих проблемы с позвоночником | подстилка надёжно крепится и не скользит | наполнитель бортика: флис | тканый чехол (полиэстер) | съёмный чехол | нескользящее дно



(PT) Cama para animais Vital

cama ortopédica para máximo conforto durante o sono | área de descanso feita em flocos de espuma/flocos de espuma viscoelástica (efeito memória) | molda-se perfeitamente à forma do corpo do animal e proporciona uma ótima distribuição da pressão | recomendado para animais idosos e para aqueles que sofrem de problemas de costas e de articulações | colchão bem ajustado para evitar que deslize | rebordo: enchimento em poliéster macio | cobertura em tecido (poliéster) | cobertura amovível | fundo antiderrapante

(PL) Legowisko Vital

ortopedyczne legowisko dla maksymalnego komfortu snu | leże wykonane z płatków pianki/wiskoelastycznych płatków pianki (efekt pamięci) | idealne dopasowanie do kształtu ciała zwierzęcia i optymalny rozkład nacisku | polecana dla starszych zwierząt i tych, które cierpią na problemy z postawą i kręgosłupem | mocno zamocowana poduszka zapobiega ślizganiu | zagłówek: wypełnienie z flauszu poliestrowego | obiciem z tkaniny (z poliestru) | zdejmowane pokrycie | antypoślizgowa podstawa



CS Pelíšek pro zvíře Vital

ortopedický pelech pro maximálně pohodlný spánek | plocha k ležení z pěnových vloček/viskoelastických pěnových vloček (paměťový efekt) | perfektní přizpůsobení tvaru těla zvířete a optimální rozložení tlaku | obzvláště doporučujeme pro starší zvířata a zvířata trpící problémy se zády a klouby | napevno přišitý polštář zabraňuje sklouznutí | lem: polyesterová fleesová výplň | tkaným látkovým potahem (polyester) | snímatelný potah | neklouzavé dno

DA Liggeplads Vital

ortopædisk liggeplads for maksimal sovekomfort | liggeflade lavet af skumflager/viskoelastisk skumflager (memory effekt) | individuel tilpasning til dyrets krop og optimal trykfordeling | anbefales især til ældre dyr eller dyr med fysisk funktionsnedsættelse | fast integreret pude forhindrer forvridding | kant med polyesterfleecefyld | vævet stofbetræk (polyester) | aftageligt betræk | skridsikker bund



(SK) Pelech pre zviera Vital

ortopedické lôžko pre maximálny komfort spánku | plocha na ležanie z penových vložiek / viskoelastických penových vložiek (pamäťový efekt) | individuálne prispôsobenie tvaru tela a optimálne rozloženie tlaku | odporúča sa najmä pre staršie a fyzicky postihnuté zvieratá | pevne integrovaný vankúš zabraňuje zošmyknutiu | okraj: výplň z polyesterového flísu | poťah z tkanej látky (polyester) | poťah odnímateľný | protišmyková podlaha

(UK) Лежанка для тварин Vital

ортопедичний лежак для максимального комфорту під час сну | поверхня з пластівців пінопласту/в'язкопружних пластівців пінопласту (ефект меморі) | індивідуальна адаптація до форми тіла та оптимальний розподіл тиску | рекомендовано для літніх та фізично слабких тварин | незмінна подушка запобігає ковзанню | край: наповнення з поліефірної повсті | тканий чохол (поліестер) | знімне покриття | нековзаюча основа



(HU) Állat fekvőhely Vital

ortopédiai ágy a maximális alváskényelemhez | fekvőfelület habpelyhekből/viszkoelasztikus habpelyhekből készült fekvőfelület (memória hatás) | alkalmazkodik az egyéni testalkathoz és optimális nyomáelosztást biztosít | idősebb állatok, valamint hát- és ízületi problémákkal küzdő állatok számára ajánlott | a fixen bevarrt párna megakadályozza a csúszást | perem: poliészter gyapjú töltet | szőtt szövet huzat (poliészter) | levehető huzat | csúszásmentes padló